

Корякская сказка: „Хитрая лиса“

Однажды сидела лиса на берегу реки и думала: „Как бы мне светлее побыть?“ Смотрит лиса — по реке плывет бревно, а на нем сидят две зайчихи. Лиса их спрашивает: „Что вы делаете?“ „Буду ловить“ — „Возьмите меня с собой!“ — „Прощай!“ прыгнула лиса на бревно, а оно перевернулось. Зайчихи улетели, лиса упала в воду. Поплыла лиса по реке и вынесло её в открытое море. Видит лиса — кругом вода. Лиса приказывает: „Ну-ка, лапы, будьте моими веслами, а хвост — рулем!“ Плышет лиса, будто в лодке. Лапы воду захребтают, хвост поворачивается туда-сюда, туда-сюда. Только лиса забыла хвосту приказать, куда надо править. А он правит в открытое море. Лиса плывала, плывала, а берега всё не видать. На самую середину моря занесло лису. Растерялась она, куда ей теперь плыть. Тут встретила её нерпа. Спрашивает она лису: „Куда это ты заплываешь? Наверное ты заблудилась? Теперь не доплывешь до берега“ — „Я сама знаю, куда плыву — отвечает лиса — просто я сомневаюсь — есть ли еще зверье в морских водах“. А то я слышала, будто все совсем мало осталось.“ Отвечает нерпа: — „Неправда, нас еще много — нерп, китов, моржей...“

„ Не верю, пока пока сама не увижу.
Поднимайтесь из морской шудинки
и ложитесь в ряд до самого берега,
а я буду вас считать.

Поднимите наверх все черны, киты
и моржи, легли на поверхность мо-
ря до самого берега. А мутовка по-
бегала по ике еминам будто по мос-
ту, при этом считая: „ одна черна,
две черны, три черны... один кит,
два кита, три кита... один морж,
два моржа, три моржа... - да вы
правы, вас еще много муныя зве-
рей в морские воды водится. Через
море можно из вас мост построить.
Теперь выйдите, куда хотите, а
я пойду отдохну, это-то вы меня
утомили.” Так она, как всегда од-
киркая, кою котела.

Рассказала мне моя няня Зарца
Дерева и замеса Ушаева (Майну-
вина) Татьяна Петровна.

Ламыёнуэй

Вая тайны котвагалывануэй то
кузытыг'эты: „ шкэ тыг'ынныт'улуку”
Ваязыны, комызылыг'атынгушунэ-
ру, нанькалыку котвагалывануэй
якузыты. Яейта комылонынан- „ туи
куенытык? - мытыкуныштык - оитя
шышо шыныштык - куейт!” Яей
шукуй, то г'ушугуи камывичи.

Делат ичугаги, дел аята мэмлэтын,
то ынно намылаатын ангайттын. Дел
кучуныу-качлэтын шмы. Канд эвсн -
„Эичун гыткав' тэвэнао кыныголатк,
то койнысн лыганану. Дел тэжын кыны
кыгытвмыг'этын. Тэткаата кэтэвсн,
Нолна кучуг'ианану. Койнысн галны
кучунытыткун - какые - вуткые, какые -
вуткые. Гатав' гантыгевалэн ивек тит
койнысн ангайтэтын калг'икатын.
Койнысн кэтэвсн ажал ангайтын. Уйну
дел адыкка кытын, шмысн калг'икатын.
Титэ тылэи гыномэн аужак вуткы
лыдысн, то унымык исымэви. Дел галы-
нысн кучунытыткун, то эвсн - „ынна шмысн
мыкытысн?“ Кытав'ути делата мэмлэ
деланэн. Мэмла дел койнысннысн -
„шмысн гыткысн калг'икатын? Этул
тыснэвэ? Якавысн лэжтык ангайтэ-
нысн.“ Дел каньану: - „шмысн тэсн-унысн-
нысн койнысннысн. Гатав' гынысн уйну
амчалатка тэсннысн - мэмлэ кэтиль еп-
нысн кэтэвалэн галнысн аужа'ысн-кэв'-
лану тую кэтык-оламытысн.“ Мэмлэ кань-
ану: - „Кэтэмысн - енно шуно амыкка!“
„Кэтысн?“ Дел эвсн - „шмысн чынысн элэг'уке,
кысн мыснмаловысн. Кысннысннысн
аужа'ысннысн галнысннысн, то кысннысн -
лэжтысн аужа'ысннысн кытаван ангайтэ-
нысн, то гысннан тысннысннысннысн.“
Дел тэланав' ысннысн мэмла, койнысн,
то ичугав' кытаван ангайтэнысн

5
Ягй Нытталытэ Батэмытэ
тэжын утталыкэжын, койкылавын
то Нэнэныатэ — „ыннэн мэйи,
нычхэж, мэйи тэ, ныч мэйи.
ыннэн шкя, нычхэж шкят, ныч
шкя... ыннэн юну, нычхэж юнон,
нычхэж юнон“. ынынган кыкыи Ягй
анкытайнэтын. титэ нынэи когалыкэж-
тым, эвын: „кэи мейи кэвэн, мэйи-тэ
эно нынвытэ кыкэжыгы шкят
анкыкэж. нынэжын утэжэ тэжыу-
ынн анкыкэжын тэжыкэж. эжы-
ван кэи шкыкэж кэвэнэжынэжын. тэжы
эны мэйи мэйи мэйи“. тэжын кэвэнэжын
тэжыюнкыи Ягй мэйи.

ыныны. тэжы.

шкят тэжыны мэйи тэжыны
гэжы тэжы (мэйи мэйи) тэжы
тэжы.